

HJ8613  
.E4

# EMPRÉSTITO VENEZOLANO DE 1896

DE 5 P<sup>o</sup>. DE INTERES ANUAL  
y 1 P<sup>o</sup> DE AMORTIZACION

Y

## ARREGLO

CON LAS COMPAÑÍAS DE FERROCARRILES  
SOBRE PAGO Y RESCATE DE LA  
GARANTÍA DEL 7 P<sup>o</sup>

---

CARACAS

IMPRENTA NACIONAL

1896

BOOK CARD

Please keep this card in  
book pocket

卷一百一十五

PARTIAL TITL**b**

Year	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100
1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	

[illegible]

THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

HJ8613  
.E4





Digitized by the Internet Archive  
in 2015

HJ 8613  
E4

---

ALCANCE Á LA "GACETA OFICIAL" NÚM. 6.694

---

# EMPRÉSTITO VENEZOLANO DE 1896

DE 5 P<sup>o</sup>. DE INTERES ANUAL

y 1 P<sup>o</sup> DE AMORTIZACION

Y

ARREGLO

CON LAS COMPAÑÍAS DE FERROCARRILES

SOBRE PAGO Y RESCATE DE LA

GARANTÍA DEL 7 P<sup>o</sup>



CARACAS

IMPRENTA NACIONAL

1896





*Ciudadanos Senadores:*

*Ciudadanos Diputados:*

Fue siempre especial anhelo mío, dar pronto y feliz término á las graves cuestiones de los ferrocarriles garantizados, las cuales el Gobierno, que me honro en presidir, heredó de los antecesores, y las que hacía algunos años venían embarazando la buena marcha de la Administración y afectando notablemente el buen crédito de la República.

Por largo tiempo procuré en vano solución satisfactoria para ellas, haciéndose cada día más complicado el problema y más onerosa su resolución, hasta que felizmente, en los comienzos del corriente año, las compañías ferrocarrileras, y principalmente el Banco Disconto Gesellschaft de Berlín, que tiene importantes intereses en el Gran Ferrocarril

de Venezuela, convencidos del levantado propósito y de la decidida eficacia con que me he ocupado del asunto, vinieron á prestarme su valiosa cooperación, conviniendo en aceptar la forma propuesta para resolver aquel problema, de la manera que lo veréis explicado en este libro.

En él hallaréis consignados el Contrato de Empréstito llevado á cabo con la Dirección del Disconto Gesellschaft, de conformidad con las disposiciones de vuestro Decreto de 9 de abril corriente, como también los arreglos celebrados con la Compañía del Gran Ferrocarril de Venezuela (*Grosse Venezuela Eisenbahn Gesellschaft*); con la Compañía francesa de Ferrocarriles Venezolanos. (*Compagnie française des chemins de fer Vénézuéliens*); con la Compañía del Ferrocarril Sud-Oeste de Venezuela (*The South Western of Venezuela (Barquisimeto) Railway Company Limited*); con la Compañía del Ferrocarril y Navegación de Carenero (*The Carenero Railway and Navigation Company Limited*); y la compra del Ferrocarril de Guanta, con sus muelles, edificios, terrenos, minas, etc.

Falta terminar el arreglo con la Compañía del Ferrocarril Central de Venezuela, con quien trata actualmente el Gobierno Nacional, no en el sentido de pago y rescate de la garantía, que no debe tomarse en cuenta por la imposibili-



dad en que ha estado la Empresa de cumplir sus contratos, sino en el de continuar la línea, primeramente hasta Santa Lucía y luego hasta Cúa. Siento que no haya sido posible celebrar aún con esta Compañía el convenio que he propuesto en tal sentido, pero causas motivadas por parte de la Compañía, entre otras la falta de oportuna representación de ella en Caracas con facultades suficientes para tal arreglo, ha demorado la solución del negociado.

Sólo queda, pues, pendiente el ferrocarril de Puerto Cabello á Valencia, que goza de la garantía del 5% sobre un capital de £ 820.000 ; pero respecto de esta Empresa el Gobierno conceptúa de menos interés para la Nación cualquier arreglo que tienda á rescatar la garantía, porque los productos de esa línea bien pueden cubrirla. En este sentido se discute actualmente con ella la cuenta de explotación que tiene presentada al Gobierno.

Yo conceptúo la realización de los contratos contenidos en este libro, como uno de los mejores servicios que, mediante la valiosa y eficaz cooperación de vosotros, he podido prestar á la Patria; y quiero consignar aquí, como acto de estricta justicia que, si como lo espero, esta operación ha de influir poderosamente en el porvenir de la República, la gloria debo compartirla con vosotros, pero invitándoos al

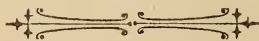
mismo tiempo á considerarla como una conquista más del Partido Liberal.

Persuadido de que hallaréis ajustados á vuestro Decreto de 9 de abril los convenios de que dejo hecha referencia, espero que, considerándolos preferentemente, lo declararéis así.

Dios y Federación,

JOAQUIN CRESPO.

Caracas: 24 de abril de 1896.



MENSAJE  
DEL CIUDADANO PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA  
AL CONGRESO NACIONAL

---

*Ciudadanos Senadores :*

*Ciudadanos Diputados.*

Vengo á someter á vuestra ilustrada consideración una de las más importantes cuestiones que, de algún tiempo á esta parte, ha venido ocupando muy especialmente toda mi atención. Me refiero á las serias obligaciones contraídas por la Nación con motivo de la garantía del 7 por ciento sobre los capitales invertidos por las empresas ferrocarrileras, de conformidad con los contratos celebrados al efecto en años anteriores.

Durante las precedentes administraciones y en la que me ha tocado en suerte presidir, han venido acumulándose lentamente las acreencias de las empresas garantizadas, hasta el punto de que se hace hoy absolutamente indispensable una medida financiera que ponga al Gobierno en capacidad de atender al pago de ellas, y que al propio tiempo facilite en lo futuro el fiel cum-

plimiento de esas mismas obligaciones, como medio eficaz de mantener bien puesto el crédito de la República y el buen nombre del Gobierno Nacional.

Es un hecho por demás notorio que los ferrocarriles son fuente poderosa para el desenvolvimiento de la agricultura y de la industria, instrumentos de paz y poderosos agentes para la prosperidad de las naciones, siempre que hayan sido proyectados tomando previamente en cuenta las necesidades inmediatas y el natural desarrollo de las comarcas que atraviesan. De otra manera se convierten en gravamen onerosísimo para el Tesoro Público, y frecuentemente en causa de perturbaciones económicas. Por tal virtud, los ferrocarriles deben ser para todo buen Gobierno una de las más importantes ocupaciones de la administración pública, y por ello he puesto todo mi empeño en dar una solución satisfactoria á las reclamaciones de garantía que pesan sobre el Erario Público, antes que puedan ser para Venezuela, como han sido para otras naciones, motivo de un desequilibrio financiero.

Al estipular la garantía del 7 por ciento en los contratos celebrados con las diversas empresas que de ella gozan, se tuvo por objeto el mayor desarrollo de nuestra riqueza y el aumento consiguiente de población que dieran en corto término productos suficientes para asegurar la vida de los ferrocarriles; y por ello no se calculó, sin duda, el fuerte gravamen que se imponía á la Nación con la crecida suma que por alguna serie de años habría que desembolsar, y para cuyo pago sería menester acrecentar las fuentes de los ingresos nacionales; y acaso por igual causa, no se tomó en cuenta una medida de verdadera equidad, al contratar aquellas obligaciones; porque no es justo que

una generación contribuya por su sólo esfuerzo y á costa de un grande sacrificio á la creación de obras perdurables, que más que á ella han de beneficiar á las generaciones ulteriores, siempre que ese esfuerzo pueda extenderse prudentialmente á estas últimas.

En efecto: para la creación y mantenimiento de nuestros ferrocarriles, tal como se han contratado, sería necesario el desembolso anual de fuertes sumas en oro, por una serie de años más ó menos larga, según sea más ó menos dilatado el desenvolvimiento de las comarcas respectivas, de manera que durante ese primer período improductivo, pesaría directamente sobre los contribuyentes todo el impuesto necesario para el sostenimiento de la empresa; mientras que si el pago de esa garantía fuera amortizable en largo término, el gravamen se reparte de un modo equitativo sobre la presente y las futuras generaciones.

Sin duda que vosotros mismos tuvisteis en mientes esas ideas cuando dictásteis en vuestras sesiones de 1894 el Acuerdo de 24 de mayo, autorizando al Ejecutivo Nacional para la emisión de una Deuda de ferrocarriles, con el objeto de pagar las acreencias por garantía liquidadas hasta esa fecha. Esa medida habría sido menos gravosa que la garantía del 7 por ciento en oro, si se hubiese estipulado en los contratos mismos con las empresas ferrocarrileras, obligándose éstas á recibir aquella Deuda á la par. Pero aun asimismo no satisfaría del todo las conveniencias económicas que se pueden alcanzar rescatando las obligaciones de la garantía del 7 por ciento, y dictando una ley que en vez de garantizar los capitales invertidos en ferrocarriles, autorice al Ejecutivo para contribuir más bien á la construcción de la obra, con una suma fija por cada sec-



ción de diez kilómetros por lo menos, pagadera en Deuda á la par, cuando fuese abierta al tráfico y recibida á satisfacción del Gobierno. Esta segunda forma tiene la ventaja de dejar fijado en el día de la conclusión de la obra, la cantidad precisa que ha de pagar la Nación en un lapso de tiempo determinado; mientras que pagándose una garantía en Deuda pública no se puede apreciar de antemano el monto de la emisión y puede ser para el país una verdadera ruina el tener que pagar los intereses y amortización de una deuda que iría creciendo indefinidamente. Además de estas razones militan otras no menos importantes en favor de la supresión de la garantía, porque desde luego que las compañías explotadoras no cuenten con la garantía directa del Gobierno, procurarán por cuantos medios estén á su alcance dar mayor impulso y desarrollo á sus empresas, para obtener por medio del esfuerzo particular los proventos necesarios para cubrir los intereses sobre el capital de explotación.

Animado por el deseo de satisfacer las acreencias de los ferrocarriles, del modo que ordenásteis en vuestro Acuerdo ya citado, procedió el Gobierno á tratar con las empresas ferrocarrileras. Algunas de ellas rechazaron el pago en la Deuda de que dejo hecha referencia, exigiendo oro conforme á sus contratos; y otras convinieron en aceptarla á la rata de 60 por ciento. Creí prudente no seguir adelante las gestiones en este sentido por considerar esa forma de pago, del todo inconveniente á los intereses del país, pues que habría sido necesario emitir una fuerte suma en Deuda para satisfacer las acreencias vencidas, y ello habría venido á empeorar las obligaciones del Tesoro Público, una vez



que sería menester hacer frente luego al mismo pago anual en oro, de la garantía que se fuese liquidando sobre los capitales garantizados á las empresas, y además el pago de los intereses de la Deuda emitida para satisfacer las acreencias liquidadas. Esto equivaldría, ni más ni menos, á ir aumentando anualmente el desembolso y á tener dos obligaciones indefinidas en lugar de una: la del 7 por ciento sobre los capitales garantizados y la del interés y amortización sobre la Deuda emitida y que probablemente se seguiría emitiendo cada año.

He creído, pues, más conveniente para el Gobierno y para los ferrocarriles garantizados, al mismo tiempo que pagar la garantía vencida, rescatar la obligación de seguir pagándola en lo futuro por todo el término de los 99 años estipulados en los contratos, mediante una indemnización equitativa; y en tal sentido he autorizado al ciudadano Ministro de Obras Públicas, para tratar con las compañías ferrocarrileras, las cuales están dispuestas á negociar sobre tales bases. Mas para efectuar ese pensamiento, que considero altamente beneficioso para el crédito de la República, será menester obtener de un Instituto bancario de primer orden las facilidades consiguientes para llevar á cabo la negociación. Al efecto, he iniciado las bases sobre las cuales podrá realizarse con ventajas y economías esa operación; y, en consecuencia, se ha tratado con la Dirección del *Disconto Gesellschaft*, de Berlín, quien ha convenido con el ciudadano Ministro de Obras Públicas en llevar á efecto dicha negociación bajo la forma de un empréstito de cincuenta millones de bolívares á la rata del 80

por ciento, mediante una emisión de títulos con cinco por ciento de interés anual y uno por ciento de amortización también anual, lo que equivale á cancelar dicha acreencia en el término de  $(36\frac{1}{2})$  treinta y seis y medio años. Esta emisión la haría el propio Banco con la garantía del Gobierno de Venezuela representada en unidades de la Renta Nacional, suficientes á cubrir la suma de tres millones de bolívares anuales, monto de los intereses y amortización del capital.

Respecto á las conveniencias de la negociación debo haceros observar muy especialmente, que los ferrocarriles garantizados pretenden cobrar según las liquidaciones presentadas hasta el 31 de diciembre de 1895, alrededor de veinte y cinco millones de bolívares; y no obstante que el Gobierno objeta las cuentas presentadas, ellas arrojarán siempre una fuerte acreencia contra la Nación, que el Gobierno se vería precisado á pagar con una nueva deuda equivalente á una parte muy considerable de la de cincuenta millones de bolívares con la que, según la fórmula que dejo enunciada, se pagará aquella acreencia, se libertará á Venezuela de la garantía en lo futuro sobre el capital total de dichas empresas, podría quizá comprar la Nación el ferrocarril de Guanta, con sus muelles, edificios, la mina de carbón de piedra con toda su maquinaria, etc, y podría propender el Gobierno á la construcción del Ferrocarril Central hasta Santa Lucía y á los ramales más importantes de las líneas existentes, por cuenta de éstas.

Compárese también la cifra de tres millones de bolívares anuales destinados al servicio del empréstito con el monto también anual del rédito sobre los capitales garantizados; agréguese á este último los intereses de la Deuda

que habría que emitirse para pagar las acreencias ya vencidas, y véanse en consecuencia las ventajas positivas de la operación que me propongo realizar.

Espero, pues, que en uso de vuestras atribuciones, y si, como yo lo tengo, lo tenéis vosotros por conveniente á los intereses de la República, decretéis lo conducente á la cabal é inmediata realización de mi propósito. Con ello me daréis ocasión de congratularme con vosotros por haber prestado á la Patria un servicio más, que así el presente como el porvenir juzgará inapreciable.

El Gobierno os informará acerca de los pormenores que sean necesarios para la mejor ilustración de vuestro alto criterio.

Dios y Federación,

JOAQUIN CRESPO.

Caracas : 12 de marzo de 1896.

---



## CONTESTACIÓN DEL CONGRESO

AL MENSAJE DEL CIUDADANO PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

---

### *Ciudadano Presidente de la República.*

El Congreso ha estudiado con detenimiento el Mensaje que con fecha 12 del mes próximo pasado le dirigió usted sobre pago y rescate de la garantía de los ferrocarriles que se hallan en actividad en Venezuela.

Por sanas que hubiesen sido las miras que, para el establecimiento de los ferrocarriles, han determinado la expresada garantía, es lo cierto que á la postre ha venido á reconocerse que ella no consultó, en toda su cabalidad, las conveniencias del país, y que, hoy por hoy, ya es motivo de muy graves conflictos económicos para la República; conflictos que con el tiempo han de crecer y pueden producir al cabo la más desastrosa bancarrota, si no se ponen medios prudentes y eficaces para conjurarlos.

Asegurados por virtud de la garantía los capitales empleados en los ferrocarriles, las empresas que los explotan no se preocupan por sí mismas del desarrollo de las fuentes de riqueza del territorio en que funcionan. Viven, se sostienen y prosperan con su garantía, y de lo demás no se hacen cargo por expuesto y peligroso.

Pero no es así como deben pensar los Estados y pro-

ceder los Gobiernos. El objeto de los ferrocarriles no es meramente facilitar la comunicación material. Sus fines, fundados sin duda en semejante comunicación, abarcan propósitos más extensos y elevados, porque llevando en su seno la idea de la civilización y el progreso, el desenvolvimiento industrial de las comarcas cruzadas por las líneas ha de ser su principal resultado.

Si aspiramos á mejorar nuestros puertos, á aumentar y facilitar la exportación de nuestros frutos, á dar impulso á la agricultura nacional, preciso es que nuestra circulación interior produzca la abundancia, multiplicando los productos de la tierra y el trabajo, acrecentando la población, fomentando el poder de la industria, y alimentando y avivando así nuestro comercio. De otro modo los rendimientos efectivos de cada empresa, extraños á estas miras, son insuficientes para cubrir el monto de los intereses asegurados sobre el crédito de la Nación; y de aquí el onerosísimo gravamen que poco á poco y en no mucho tiempo pesa al cabo sobre el Tesoro Público.

De lamentarse es que sea esto lo que está pasando en Venezuela con las empresas de sus ferrocarriles. Dura experiencia, que si se ha transformado en una deuda de más de veinte millones, preciso es que sirva de elocuente lección tanto al Congreso como al Ejecutivo Nacional en todos los casos sucesivos en que hayan de estipular mediante el compromiso de la renta aún no cobrada, obligando así lo presente y lo porvenir contra todo principio de justicia.

Porque, en verdad, no es justo ni equitativo que las generaciones futuras se encuentren en la imprescindible necesidad de satisfacer los compromisos que puedan dejarles la imprevisión y lijereza de sus mayores, cuya he-



rencia, como es de derecho en las sucesiones civiles de la familia, bien pudieran no aceptar sino á beneficio de inventario.

Por lo mismo, deber de nosotros es buscar la manera de atenuar, en cuanto sea posible, las consecuencias de tamaños compromisos, á fin de que aquellos que nos sucedan y que aún no pueden contarse en el número de los que gozan del favor presente, puedan otorgarles su aprobación y concurrir á su cumplimiento.

Dominado por semejante criterio fué por lo que el Congreso dictó, en sus sesiones de 1894, el Acuerdo de 24 de mayo, en el cual autorizó al Ejecutivo Nacional para emitir una Deuda de ferrocarriles que á la vez que permitiera saldar las acreencias liquidadas para entonces, diese además como resultado la amortización gradual de la enorme obligación que, con creciente desarrollo, venía pesando sobre el Estado. Lástima es que al tratar de poner en práctica el pensamiento del Congreso, tropezara el Ejecutivo con inconvenientes capaces de hacerlo desistir del propósito de arreglo á que tendía, pues que si hubiese atendido en el caso las exigencias y pretensiones de los acreedores, con la operación se habría venido á empeorar el estado de las obligaciones del Tesoro, según lo demuestra el Mensaje. Preséntase ahora un nuevo modo de resolver las dificultades en que se halla el Estado por consecuencia de la mencionada garantía; y aquella solicitud y discreción con que el Ejecutivo Nacional se ha manejado en el asunto de suyo importante y trascendental, viene á abonar el pensamiento á que se refiere el Mensaje. Trae consigo la halagadora perspectiva no solo de poder

pagar las sumas acumuladas, sino también de poder extinguir la garantía misma estipulada por los 99 años que duran los contratos; fuera de que rematándose acertada y felizmente la operación que envuelve el pensamiento comunicado al Congreso, surgiría robusto y poderoso el crédito de la Nación, como bien sentado y merecido el honor de la República.

Con estas esperanzas el Congreso ha acogido la insinuación que le hace el Mensaje especial de usted, y ya ha cursado en las Cámaras, con la calma y prudencia que requiere negociado de tanta magnitud, gravedad y trascendencia, la autorización necesaria para que pueda ponerse en práctica esa operación que así promete salvar el Crédito Nacional y prevenir el peligro de mayores conflictos en la República.

Sancionado por el Congreso aquel acto de sus facultades, quiera el Dios de las Naciones inspirar con su sabiduría al Presidente de la República, para que su patriótico pensamiento, digno de aplauso—por que él es una redención—alcance el éxito más cumplido y pueda recoger así el aprecio, la gratitud y el respeto de los venezolanos.

Caracas: veinte y ocho de marzo de 1896.

El Presidente de la Cámara del Senado,

MARIANO ESPINAL.

El Presidente de la Cámara de Diputados,

JOSE M. RIVAS.

El Secretario de la Cámara del Senado,

*Francisco Pimentel.*

El Secretario de la Cámara de Diputados,

*M. Caballero.*

---

## DECRETO

QUE AUTORIZA AL EJECUTIVO NACIONAL PARA NEGOCIAR  
UN EMPRÉSTITO DE B. 50.000.000

---

EL CONGRESO  
DE LOS ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA,

DECRETA :

Art. 1º Se autoriza al ciudadano Presidente de la República para negociar un empréstito por la cantidad de cincuenta millones de bolívares (B 50.000.000) sobre el Crédito de los Estados Unidos de Venezuela, y que se destinará :

1º Al pago de las cantidades que se adeudan á las Compañías de Ferrocarriles por la garantía ofrecida por la Nación, y liquidadas hasta el 31 de diciembre de 1895.

2º A rescatar la obligación que tiene la Nación de pagar la garantía en lo futuro.

3º A la adquisición de alguna ó algunas líneas férreas garantizadas, si el Ejecutivo Nacional lo creyere conveniente, y

4º A cooperar á la conclusión del ferrocarril central de Venezuela, por lo menos hasta Santa Lucía.

Art. 2º Los sobrantes si los hubiere, los aplicará el Ejecutivo Nacional á cualquier otro compromiso que sea urgente y necesario.

Art. 3° El empréstito se hará por una emisión de cincuenta millones de bolívares á una rata que no baje de ochenta por ciento neto, en títulos al portador, que podrá emitir el mismo Banco suscriptor, con la garantía de Venezuela, y que gozarán de cinco por ciento de interés anual, y uno por ciento de amortización también anual, á fin de que quede cancelada toda la deuda en treinta y seis y medio años.

Art. 4° La Nación garantizará la emisión con tantas unidades de la Renta Nacional cuantas sean suficientes á cubrir la cantidad de tres millones de bolívares anuales á que ascienden sus intereses y cuota de amortización. Los dichos tres millones de bolívares serán fijados en la Ley de Presupuesto, con aplicación especial al indicado pago.

Art. 5° El Ejecutivo Nacional deberá reservarse el derecho de aumentar el fondo de amortización y el de reembolsar á la par en cualquier tiempo los títulos de la emisión, dando aviso anticipado de seis meses.

Art. 6° La amortización se hará por sorteos semestrales, y tanto los títulos llamados á cancelación como los cupones por intereses vencidos, serán recibidos á la par en pago de derechos de Aduana, por las oficinas respectivas, antes del término de la caducidad de dichos títulos ó cupones, según lo dispuesto en el artículo siguiente.

Art. 7° El derecho de cobrar los títulos sorteados y cupones vencidos caduca á los diez y cinco años respectivamente, contados desde el día en que sea exigible su pago.

Art. 8° No podrá contratarse nuevo empréstito al

cual se concedan derechos mayores ó iguales que al presente, sin que antes se haga la total amortización de éste.

Art. 9º El capital é intereses de la emisión estarán exentos de contribuciones.

Art. 10. El Ejecutivo Nacional queda autorizado para reglamentar el empréstito en todos sus pormenores y en consecuencia para organizar, de acuerdo con el Banco emisor, el servicio de la Deuda.

Dado en el Palacio Legislativo Federal, en Caracas, á los nueve días del mes de abril de mil ochocientos noventa y seis.—Año 85º de la Independencia y 38º de la Federación.

El Presidente de la Cámara del Senado,

MARIANO ESPINAL.

El Presidente de la Cámara de Diputados,

JOSÉ M. RIVAS.

El Secretario de la Cámara del Senado,

*Francisco Pimentel.*

El Secretario de la Cámara de Diputados,

*M. Caballero.*

---

Palacio Federal de Caracas, á 13 de abril de 1896.—  
Año 85º de la Independencia y 38º de la Federación.

Ejecútese y cúidese de su ejecución.

JOAQUIN CRESPO.

Refrendado.

El Ministro de Hacienda,

H. PÉREZ B.

Refrendado.

El Ministro de Obras Públicas,

C. BRUZUAL SERRA.

---







## CONTRATO

ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA Y LA DIRECCIÓN DEL DISCONTO GESELLSCHAFT DE BERLÍN, SOBRE LA EMISIÓN DE UN EMPRÉSTITO DE CINCUENTA MILLONES DE BOLÍVARES PARA EL PAGO Y RESCATE DE LA GARANTÍA DE LOS FERROCARRILES.

---

El Gobierno de los Estados Unidos de Venezuela, que se denominará en adelante “el Gobierno” representado en este acto por los Ministros de Hacienda y Obras Públicas, procediendo de acuerdo con el Decreto dictado por el Congreso Nacional en 9 de abril de 1896, por una parte; y por la otra la Dirección del Disconto Gesellschaft de Berlín, que se denominará en adelante “la Dirección del Disconto,” representada por el señor G. Knoop, director del Gran Ferrocarril de Venezuela, según el poder que le ha conferido aquel Instituto por ante el notario público doctor Paul Haendly de Berlín, fecha 7 de febrero de 1896, y con el número 148 del Registro Notarial, que debidamente legalizado y traducido se acompaña, han celebrado el siguiente

### C O N T R A T O

Art. 1º El Gobierno entregará á la Dirección del Disconto, al firmarse este contrato, un bono general por

el monto de un Empréstito de cincuenta millones de bolívares en oro, que devengará un interés anual de 5 p  $\text{₡}$  y 1 p  $\text{₡}$  de amortización también anual, y que se irá amortizando según la escala de amortización adjunta. Este Empréstito lo suscribe la Dirección del Disconto á la rata de ( 80 p  $\text{₡}$  ) ochenta por ciento, mediante una emisión de cincuenta millones de bolívares que hará el propio Disconto en títulos al portador de una Deuda que se llamará “ Empréstito Venezolano de 1896.” Estos títulos serán autorizados por los Ministros de Hacienda y Obras Públicas en Caracas, ó por un Agente Especial que el Gobierno designe al efecto en Berlín; se harán en la forma del modelo adjunto, serán redactados en los idiomas español, alemán, inglés y francés, y á los tipos de 500 bolívares, 1.000 bolívares, 5.000 bolívares, y 10.000 bolívares.

Art. 2º El Gobierno garantiza la dicha emisión de cincuenta millones de bolívares, con unidades suficientes de la Renta Nacional para cubrir la suma de tres millones de bolívares anuales, cantidad que será fijada en la Ley de Presupuesto, y enviada por el Banco recaudador de los fondos nacionales á la orden de la Dirección del Disconto, en cuotas mensuales de doscientos cincuenta mil bolívares, en moneda de oro corriente, ó en su equivalente en moneda de marcos del cuño alemán, al cambio fijo de cien bolívares por ochenta y un marcos, pagaderos en Berlín.

Art. 3º Para los efectos del artículo anterior; el Banco recaudador de los fondos nacionales, abrirá una cuenta especial llamada “ Servicio del Empréstito Venezolano de 1896 ” á la cual abonará diariamente, con cargo al Gobierno, la cantidad necesaria para cubrir la suma mensual de

doscientos cincuenta mil bolívars; y cargará á ella las remesas que se hagan á la Dirección del Disconto.

Art. 4º De los cincuenta millones de bolívars de que trata el artículo 1º serán entregados á la Dirección del Disconto treinta y seis millones de bolívars nominales en títulos, para pagar con ellos: *a)* á la Compañía del Gran Ferrocarril de Venezuela todo lo que el Gobierno adeuda á dicha Compañía por la garantía del 7 p<sup>o</sup> liquidada hasta 31 de diciembre de 1895, y por el completo rescate de la obligación que tiene el Gobierno de pagar esa misma garantía en lo futuro; todo según convenio celebrado por el Gobierno con dicha Compañía; y *b)* para pagarse la Dirección del Disconto la Comisión del Empréstito y todos los demás gastos de la emisión que ha de hacer el propio Banco. Una vez cumplidos los pagos prescritos en este artículo, quedan saldadas las obligaciones del Disconto, respecto á los treinta y seis millones del Empréstito tomados por dicho Banco.

Art. 5º Los catorce millones en títulos, resto de la emisión, quedarán en depósito en el Banco Disconto Gesellschaft, á la orden del Gobierno de Venezuela, para ir cubriendo á los otros ferrocarriles del país el pago de la garantía vencida y el rescate de la futura, de conformidad con los arreglos que el Gobierno celebre con las respectivas Compañías; y el sobrante de los títulos, si lo hubiere, para cualquier otro pago que el Gobierno disponga; entendiéndose que si no lo hiciere, el Disconto devolverá al Gobierno los catorce millones de títulos, ó el sobrante, cualquiera que sea, sin estar obligado á dar efectivo por éstos. Las entregas serán hechas por la Dirección del Disconto mediante disposición expresa del Presidente de la República, por

órgano del Ministerio respectivo, sobre una nota oficial debidamente legalizada.

Art. 6º Desde el 1º de mayo próximo venidero se comenzará á hacer por el Banco recaudador de los fondos nacionales, el apartado diario de que habla el artículo 4º debiendo enviarse, en consecuencia, á la Dirección del Disconto, desde el día 1º de junio inmediato, la primera cuota de doscientos cincuenta mil bolívars ; y así en lo sucesivo se remitirá cada cuota en los primeros días de cada mes.

Art. 7º El Gobierno notificará al Banco recaudador de los fondos nacionales las estipulaciones aquí contenidas, para su debido cumplimiento ; y el Banco á su vez, participará oportunamente á la Dirección del Disconto el haber recibido del Gobierno dicha notificación.

Art. 8º El servicio del Empréstito se hará semestralmente, efectuándose los pagos por intereses y los de amortización correspondientes para los títulos favorecidos por sorteos, en los días 30 de junio y 31 de diciembre de cada año, debiendo hacerse el primer servicio, que corresponde al segundo semestre de este año de 1896, el 31 de diciembre próximo venidero ; y con tal objeto tendrá cada título todos los cupones semestrales que le correspondan hasta la completa amortización del Empréstito.

Art. 9º Los sorteos semestrales se efectuarán en la Oficina de la Dirección del Disconto en abril y octubre de cada año, ante notario público ; y así el Gobierno como la Dirección del Disconto tendrán la facultad de hacerse representar en el acto. De cada sorteo se extenderá por el notario un certificado, y los números de los títulos llamados á reembolso se publicarán inmediatamente.



Art. 10. El Empréstito será amortizado á más tardar en setenta y tres semestres (73) por medio de sorteos semestrales, según la escala de amortización adjunta y por el valor nominal de los títulos. El Gobierno se reserva el derecho de aumentar la amortización semestral, y de reembolsar en cualquier tiempo y á la par, la totalidad ó parte de los títulos que queden en circulación, á cuyo efecto dará aviso anticipado de seis meses.

Art. 11 El pago de los títulos sorteados y de los cupones vencidos de este Empréstito se efectuará:

En Berlín,  
en la Oficina de la Dirección del Disconto Gesellschaft;  
En Hamburgo,  
en la Oficina del Norddeutschen Bank de Hamburgo;  
En Londres y París,  
en las oficinas que establezca el Disconto Gesellschaft;  
En Caracas,  
en el Banco recaudador de los fondos nacionales y en cualesquiera otras plazas mercantiles que designe la Dirección del Disconto. Para el pago en las Agencias recibirán ellas en todo caso notificación especial por cable de la Dirección del Disconto.

Art. 12 Los pagos á que se refiere el artículo anterior se harán en cualesquiera de las oficinas nombradas, á voluntad del tenedor; en Alemania, en marcos alemanes, al cambio fijo de ochenta y un marcos por cada cien bolívares; en Londres, en libras esterlinas, y en París, en francos, al cambio á la vista sobre Berlín.

Art. 13 Los anuncios relativos á los sorteos, los de pago de los cupones y los de rescate de los títulos, llegado

el caso, se publicarán por cuenta del Gobierno en dos periódicos de Berlín, en dos de Londres, en dos de París, en uno de Hamburgo, en uno de Francfort sobre el Mein y en la *Gaceta Oficial* de Caracas.

Art. 14. Desde el día señalado para el rescate de los títulos, cesan los intereses para los títulos sorteados ó llamados á reembolso. Los títulos sorteados que se presenten á reembolso, deberán ir acompañados de todos los cupones no vencidos en el día del sorteo; y el importe de los cupones que faltaren se deducirá del valor que ha de pagarse por el título.

Art. 15. Cuando los títulos y cupones del presente empréstito fuesen destruidos por cualquiera causa, el Gobierno autorizará á la Dirección del Disconto para entregar á los poseedores títulos y cupones nuevos, previo el pago que hará el interesado de los gastos que ocasione la reposición, tan luego como se presenten al Gobierno las pruebas que se estimen necesarias, relativas á la pérdida de los títulos y cupones y á los derechos del reclamante, y se hayan llenado además las formalidades legales del caso.

Art. 16. El capital y los intereses de este Empréstito estarán exentos de todo impuesto ó contribución presentes ó futuros, y se pagarán en tiempo de paz y de guerra, bien sean sus tenedores súbditos de naciones amigas ó enemigas de los Estados Unidos de Venezuela, cuyo Gobierno no podrá embargar dichos títulos por tales causas.

Art. 17. A la muerte de un poseedor de títulos del Empréstito, éstos pasarán á sus herederos de conformidad con las disposiciones legales aplicables á la herencia del finado.



Art. 18. Los cupones vencidos y los títulos llamados á la amortización del sorteo, serán recibidos á la par, por su valor equivalente en oro, en pago de derechos de Aduana por las oficinas nacionales respectivas, antes del vencimiento del término de caducidad fijado más abajo.

Art. 19. Los dichos títulos y cupones serán remitidos por las Aduanas, como dinero efectivo al Banco recaudador de los fondos nacionales, quien los cargará en cuenta, por su valor nominal, á la Dirección del Disconto, para los efectos del pago de los doscientos cincuenta mil bolívars mensuales de que habla el artículo 2º, y los remitirá oportunamente á la Dirección del Disconto. El Gobierno dictará las órdenes correspondientes á todas las Aduanas Marítimas de la República para el cumplimiento de lo aquí expresado.

Art. 20. El derecho á cobrar los cupones vencidos y los títulos sorteados, caduca á los cinco y diez años respectivamente, contados desde la fecha del vencimiento de los cupones y de la fecha del sorteo de los títulos. El valor de los títulos y cupones caducados se destinará á aumentar el fondo de amortización del Empréstito.

Art. 21. Los títulos y cupones pagados serán inmediatamente perforados y anulados por la Dirección del Disconto, para ser remitidos por ésta al Gobierno; y amortizado que haya sido todo el Empréstito por el Gobierno, la Dirección del Disconto devolverá al Gobierno el Bono General á que se refiere el artículo 1º

Art. 22. El Gobierno facilitará á la Dirección del Disconto todos los informes, autorizaciones escritas y demás documentos que fueren requeridos para obtener la cotización del Empréstito en las bolsas de Berlín,

Londres y París. El Gobierno formará un prospecto firmado por su representante y al que se dará la debida publicidad.

Art. 23. El balance de cuentas se hará semestralmente. Las cuentas corrientes semestrales presentadas al Gobierno, como las que á la Dirección del Disconto pase el Banco recaudador de los fondos nacionales, se tendrán por aceptadas si no se les hiciere algún reparo en el lapso de seis meses á partir de la fecha del envío.

Art. 24. El Gobierno no podrá contratar ningún otro Empréstito al cual se concedan ventajas iguales ó mayores que al presente, sin previa amortización de éste.

Se hacen dos ejemplares de un tenor á un solo efecto en Caracas, á quince de abril de mil ochocientos noventa y seis.

El Ministro de Hacienda,

H. PÉREZ B.

El Ministro de Obras Públicas,

C. BRUZUAL SERRA.

El Representante del Disconto,

G. Knoop.

---

## BONO GENERAL

DEL "EMPRÉSTITO VENEZOLANO DE 1896" QUE ENTREGA EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA Á LA DIRECCIÓN DEL DISCONTO GESELLSCHAFT DE BERLIN.

---

A). El Congreso de los Estados Unidos de Venezuela ha autorizado al Gobierno Nacional por el Decreto de nueve de abril de 1896, publicado en la *Gaceta Oficial*, número 6.684, para contratar un Empréstito exterior de cincuenta millones de bolívares en oro, con el objeto de pagar la garantía vencida que Venezuela adeuda á los ferrocarriles hasta el 31 de diciembre de 1895, y rescatar la obligación de continuar pagando esa misma garantía en lo futuro, de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto expresado, que copiado á la letra dice así:

(Aquí el Decreto del Congreso inserto anteriormente.)

.....

B). En virtud del Decreto inserto, el Gobierno de Venezuela ha celebrado con la Dirección del Disconto Gesellschaft, el siguiente contrato.

(Aquí el contrato de Empréstito ya insertado.)

.....

C). En virtud del Decreto y contrato arriba copiados, el Gobierno de los Estados Unidos de Vene-

zuela, representado en este acto por los ciudadanos Ministros de Hacienda y de Obras Públicas, ratifica en todas sus partes las obligaciones contenidas en dichos Decreto y contrato por medio del presente documento, que será depositado en la Dirección del Disconto Gesellschaft de Berlín, en calidad de Bono General, y que será devuelto cancelado al Gobierno de los Estados Unidos de Venezuela, á la completa amortización del presente Empréstito.

Hecho en Caracas, á quince de abril de mil ochocientos noventa y seis.

El Ministro de Hacienda,

H. PÉREZ B.

El Ministro de Obras Públicas,

C. BRUZUAL SERRA.

El representante del Disconto,

*G. Knoop.*



## EMPRESTITO VENEZOLANO DE 1896

CAPITAL: B 50.000.000 EN ORO

INTERES ANUAL 5 p  $\text{₡}$ .—AMORTIZACIÓN 1 p  $\text{₡}$

SUSCRITO AL 80 p  $\text{₡}$  POR LA DIRECCIÓN DEL DISCONTO  
GESELLSCHAFT DE BERLÍN

---

Decretado por el Congreso de los Estados Unidos de Venezuela un Empréstito de cincuenta millones de bolívares con 5 p  $\text{₡}$  de interés anual y 1 p  $\text{₡}$  de amortización, lo ha contratado el Gobierno Nacional el día quince de abril de 1896 con la Dirección del Disconto Gessellschaft de Berlín, quien ha recibido del Gobierno de Venezuela un Bono General que copiado á la letra dice así:

(Aquí el Bono General.)

---

Conste que el tenedor del presente título tiene derecho á una parte del citado Empréstito por la cantidad de B..... de capital, la cual devenga un interés anual de 5 p  $\text{₡}$ , y 1 p  $\text{₡}$  de amortización, según la escala de que se deja hecha mención. Al tenedor de este título se le reconocen también todos los derechos indicados en el Bono General que antecede bajo las condiciones establecidas en el mismo Bono. Así lo declara la Dirección del Dis-

conto Gessellschaft de Berlín, á.....de mil  
ochocientos noventa y seis.

(Facsímile.)

(Sello)

N. N. en nombre de los Estados Unidos de Venezuela, oblig y compromet al Gobierno que represent á cumplir fielmente las obligaciones definidas en el Bono General copiado en el presente título; en testimonio de lo cual así lo firm y sell en Berlín, á .....  
.....de mil ochocientos noventa y seis.

N. N.

Representant legal de los Estados  
Unidos de Venezuela.

(Sello)

Empréstito Venezolano de 1896

Nº

vence el

Bolívares

Bolívares

Pagadero en Berlín en la Dirección de la Compañía del Disconto, en Hamburgo en el Norddeutschen Bank de Hamburgo, al cambio fijo de 100 Bolívares por 81 Marcos; en Londres y en París en las oficinas que nombrare la Dirección del Disconto, respectivamente en £ y en francos al cambio á la vista sobre Berlín, basado en el cambio fijo de 100 bolívares por 81 marcos; y en Caracas, en el Banco recaudador de los fondos nacionales, en bolívares á la par.



# ESCALA DE AMORTIZACION

DEL

## EMPRESTITO VENEZOLANO

DE 1896

Plazos de pagos			Capital	Intereses 5 p <sup>o</sup>	Amortización	Total por pagar
Días	Meses	Años	Bolívares	Bolívares	Bolívares	Bolívares
31	Diciembre	1896	50.000.000	1.250.000	250.000	1.500.000
30	Junio	1897	49.750.000	1.243.750	256.000	1.499.750
31	Diciembre	1897	49.494.000	1.237.350	263.000	1.500.350
30	Junio	1898	49.231.000	1.230.775	269.000	1.499.775
31	Diciembre	1898	48.962.000	1.224.050	276.000	1.500.050
30	Junio	1899	48.686.000	1.217.150	282.000	1.499.150
31	Diciembre	1899	48.404.000	1.210.100	290.000	1.500.100
30	Junio	1900	48.114.000	1.202.850	298.000	1.500.850
31	Diciembre	1900	47.816.000	1.195.400	304.000	1.499.400

CONTINUA EL CUADRO ANTERIOR

Plazos de pagos			Capital	Intereses 5 p <sup>o</sup>	Amortización	Total por pagar
Días	Meses	Años	Bolívares	Bolívares	Bolívares	Bolívares
30	Junio	1901	47.512.000	1.187.800	312.000	1.499.800
31	Diciembre	1901	47.200.000	1.180.000	320.000	1.500.000
30	Junio	1902	46.880.000	1.172.000	329.000	1.501.000
31	Diciembre	1902	46.551.000	1.163.775	336.000	1.499.775
30	Junio	1903	46.215.000	1.155.375	345.000	1.500.375
31	Diciembre	1903	45.870.000	1.146.750	353.000	1.499.750
30	Junio	1904	45.517.000	1.137.925	362.000	1.499.925
31	Diciembre	1904	45.155.000	1.128.875	371.000	1.499.875
30	Junio	1905	44.784.000	1.119.600	380.000	1.499.600
31	Diciembre	1905	44.404.000	1.110.100	390.000	1.500.100
30	Junio	1906	44.014.000	1.100.350	400.000	1.500.350
31	Diciembre	1906	43.614.000	1.090.350	410.000	1.500.350
30	Junio	1907	43.204.000	1.080.100	420.000	1.500.100
31	Diciembre	1907	42.784.000	1.069.600	430.000	1.499.600
30	Junio	1908	42.354.000	1.058.850	441.000	1.499.850
31	Diciembre	1908	41.913.000	1.047.825	452.000	1.499.825
30	Junio	1909	41.461.000	1.036.525	464.000	1.500.525

CONTINUA EL CUADRO ANTERIOR

Plazos de pagos			Capital	Intereses 5 p <sup>o</sup>	Amortización	Total por pagar
Días	Meses	Años	Bolívares	Bolívares	Bolívares	Bolívares
31	Diciembre	1909	40.997.000	1.024.925	475.000	1.499.925
30	Junio	1910	40.522.000	1.013.050	487.000	1.500.050
31	Diciembre	1910	40.035.000	1.000.875	499.000	1.499.875
30	Junio	1911	39.536.000	988.400	512.000	1.500.400
31	Diciembre	1911	39.024.000	975.600	524.000	1.499.600
30	Junio	1912	38.500.000	962.500	537.000	1.499.500
31	Diciembre	1912	37.963.000	949.075	551.000	1.500.075
30	Junio	1913	37.412.000	935.300	565.000	1.500.300
31	Diciembre	1913	36.847.000	921.175	579.000	1.500.175
30	Junio	1914	36.268.000	906.700	593.000	1.499.700
31	Diciembre	1914	35.675.000	891.875	608.000	1.499.875
30	Junio	1915	35.067.000	876.675	624.000	1.500.675
31	Diciembre	1915	34.443.000	861.075	639.000	1.500.075
30	Junio	1916	33.804.000	845.100	655.000	1.500.100
31	Diciembre	1916	33.149.000	828.725	671.000	1.499.725
30	Junio	1917	32.478.000	811.950	688.000	1.499.950
31	Diciembre	1917	31.790.000	794.750	705.000	1.499.750

CONTINUA EL CUADRO ANTERIOR

Plazos de pagos			Capital	Intereses 5 p 8	Amortización	Total por pagar
Días	Meses	Años	Bolívares	Bolívares	Bolívares	Bolívares
30	Junio	1918	31.085.000	777.125	723.000	1.500.125
31	Diciembre	1918	30.362.000	759.050	741.000	1.500.050
30	Junio	1919	29.621.000	740.525	759.000	1.499.525
31	Diciembre	1919	28.862.000	721.550	779.000	1.500.550
30	Junio	1920	28.083.000	702.075	798.000	1.500.075
31	Diciembre	1920	27.285.000	682.125	818.000	1.500.125
30	Junio	1921	26.467.000	661.675	838.000	1.499.675
31	Diciembre	1921	25.629.000	640.725	859.000	1.499.725
30	Junio	1922	24.770.000	619.250	881.000	1.500.250
31	Diciembre	1922	23.889.000	597.225	903.000	1.500.225
30	Junio	1923	22.986.000	574.650	925.000	1.499.650
31	Diciembre	1923	22.061.000	551.525	949.000	1.500.525
30	Junio	1924	21.112.000	527.800	972.000	1.499.800
31	Diciembre	1924	20.140.000	503.500	996.000	1.499.500
30	Junio	1925	19.144.000	478.600	1.022.000	1.500.600
31	Diciembre	1925	18.122.000	453.050	1.047.000	1.500.050
30	Junio	1926	17.075.000	426.875	1.073.000	1.499.875

CONCLUYE EL CUADRO ANTERIOR

Plazos de pago			Capital	Intereses 5 p 100	Amortización	Total por pagar
Días	Meses	Años	Bolívares	Bolívares	Bolívares	Bolívares
31	Diciembre	1926	16.002.000	400.050	1.100.000	1.500.050
30	Junio	1927	14.902.000	372.550	1.127.000	1.499.550
31	Diciembre	1927	13.775.000	344.375	1.156.000	1.500.375
30	Junio	1928	12.619.000	315.475	1.184.000	1.499.475
31	Diciembre	1928	11.435.000	285.875	1.214.000	1.499.875
30	Junio	1929	10.221.000	255.525	1.245.000	1.500.525
31	Diciembre	1929	8.976.000	224.400	1.275.000	1.499.400
30	Junio	1930	7.701.000	192.525	1.308.000	1.500.525
31	Diciembre	1930	6.393.000	159.825	1.340.000	1.499.825
30	Junio	1931	5.053.000	126.325	1.374.000	1.500.325
31	Diciembre	1931	3.679.000	91.975	1.408.000	1.499.975
30	Junio	1932	2.271.000	56.775	1.443.000	1.499.775
31	Diciembre	1932	828.000	20.700	828.000	848.700
			B 50.000.000			





## CONTRATO

ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA Y LA COMPAÑÍA DEL GRAN FERROCARRIL DE VENEZUELA (GROSSE VENEZUELA EISENBAHN GESELLSCHAFT), SOBRE PAGO Y RESCATE DE LA GARANTÍA DEL 7 p<sup>o</sup>.

---

El Ministro de Obras Públicas de los Estados Unidos de Venezuela, autorizado debidamente por el Presidente de la República y con el voto del Consejo de Gobierno, por una parte; y por la otra, los Directores Th. Dieterich y G. Knoop, representantes del Gran Ferrocarril de Venezuela (Grosse Venezuela Eisenbahn Gesellschaft), según poderes que constan registrados respectivamente en el Registro de Comercio del Distrito Federal el 13 de abril de 1893, bajo el número 43, al folio 39 vuelto y 40 y 41, y en la Oficina de Registro de este Distrito, el 15 de diciembre de 1894, bajo el número 88 del Protocolo 3<sup>o</sup>, han celebrado el siguiente

### CONVENIO :

#### *Preliminares*

La Compañía del Gran Ferrocarril de Venezuela es concesionaria de la línea férrea de Caracas á Cagua, por virtud del contrato de 30 de julio de 1888, celebrado entre el representante de Fried Krupp de Essen, que le fué tras-pasado luego á ella con el consentimiento del Gobierno; y

asimismo es concesionaria del trayecto de Cagua á Valencia, por compra que hizo á la Compañía del Ferrocarril Central de Venezuela, de la parte de la concesión que ésta había adquirido por contrato de 18 de abril de 1885, parte de concesión que fué traspasada á la primera, según consta del contrato celebrado entre las dos Compañías y el Gobierno Nacional, fecha 7 de junio de 1891.

Por las concesiones mencionadas el Gobierno garantizó el 7 p<sup>o</sup> sobre (£ 12.800), doce mil ochocientas libras esterlinas, por kilómetro, en el trayecto de Caracas á Cagua, siendo el largo de esta sección 109 kilómetros; y de (£ 11.000) once mil libras esterlinas en el de Cagua á Valencia, cuya extensión es de 70 kilómetros; de modo que el Gobierno contrajo por esos contratos la obligación de pagar la garantía de 7<sup>o</sup> anual sobre (£ 2.165.200), dos millones ciento sesenta y cinco mil doscientas libras esterlinas.

Por virtud del convenio celebrado entre el Gobierno y la Compañía del Gran Ferrocarril el día 3 de julio de 1895, el Gobierno pagó la garantía del 7 p<sup>o</sup> hasta el 31 de enero de 1894, y en consecuencia sólo queda á deber la dicha garantía del 7 p<sup>o</sup> desde 1<sup>o</sup> de febrero de 1894 hasta 31 de diciembre de 1895.

Ahora bien: con el fin de pagar el Gobierno lo que adeuda por tal respecto y de liberrar á la Nación de la obligación de seguir pagando en lo futuro esa misma garantía, se ha estipulado entre los contratantes lo siguiente:

Art. 1<sup>o</sup> La Compañía del Gran Ferrocarril de Venezuela reclama por la garantía vencida hasta 31 de diciembre de 1895 (B 7.299.738), siete millones doscientos noventa y nueve mil setecientos treinta y ocho bolívares; y así para el pago de esta acreencia por dicha garantía vencida como por el rescate de la obligación de pagar esa

misma garantía en el resto de los 99 años, término de la concesión, el Gobierno ofrece entregar y la Compañía acepta (B 26.000.000), veinte y seis millones de bolívares en oro ó en títulos del Empréstito que suscribió al 80 p<sup>o</sup> la Dirección del Disconto Gesellschaft. Estos 26 millones serán entregados á la Compañía del Gran Ferrocarril por la Dirección del Disconto Gesellschaft en Berlín, conforme á lo dispuesto en el artículo 4<sup>o</sup> del contrato de Empréstito celebrado entre dicho Banco y el Gobierno Nacional, con fecha 15 del corriente mes.

Art. 2<sup>o</sup> La Compañía del Gran Ferrocarril de Venezuela al recibir el pago de que habla el artículo anterior, da por cancelada toda su acreencia por la garantía del 7 p<sup>o</sup> hasta 31 de diciembre de 1895, y renuncia en absoluto á esa misma garantía del 7 p<sup>o</sup> sobre el capital reconocido en los contratos á que se ha hecho referencia; como renuncia también á igual garantía sobre la prolongación ó ramales del Ferrocarril que en lo futuro se construyeren, de conformidad con dichos contratos; y en consecuencia declara libre á la Nación de toda obligación proveniente de esa garantía.

Art. 3<sup>o</sup> Al firmarse este contrato, el Gobierno ordenará á la Dirección del Disconto Gesellschaft que entregue al Gran Ferrocarril de Venezuela la cantidad de que habla el artículo 1<sup>o</sup>, y la Dirección del Disconto Gesellschaft obtendrá de la Compañía del Gran Ferrocarril de Venezuela, para remitir al Gobierno, la constancia efectiva de que queda extinguida toda obligación de garantía por parte del Gobierno, conforme al artículo precedente. (\*)

---

(\*) NOTA.—Al firmarse este contrato se entregó la orden por los B 26.000.000 en Títulos del Empréstito Venezolano de 1896.

Art. 4º La Compañía del Gran Ferrocarril de Venezuela procurará construir, cuanto antes le sea posible, el ramal de Cagua á Villa de Cura, y procurará satisfacer los deseos del Gobierno, invirtiendo cuatro millones de bolívares, por lo menos, en la compra de terrenos de cultivo, propios para inmigración, en los sitios próximos á la línea férrea que la Compañía juzgue conveniente. Lo aquí expresado no implica obligación alguna por parte de la Compañía del Gran Ferrocarril.

Art. 5º En todo cuanto no se oponga á lo aquí estipulado, quedan en toda su fuerza y vigor los contratos de concesión del Gran Ferrocarril de Venezuela, y los convenios por ella celebrados con el Gobierno Nacional.

Art. 6º Si por cualquiera circunstancia no se efectuara este contrato, la Compañía del Gran Ferrocarril de Venezuela recobrará, *ipso facto*, todos los derechos y acciones respecto de la garantía reconocida por sus concesiones.

Hechos dos de un tenor á un solo efecto, en Caracas, á diez y ocho de abril de mil ochocientos noventa y seis.

El Ministro de Obras Públicas,

C. BRUZUAL SERRA.

Los Directores del Gran Ferrocarril de Venezuela,

*Th. Dieterich.*

*G. Knoop.*

---



## CONTRATO

ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA Y EL SEÑOR CHARLES WEBER, REPRESENTANTE DE LA COMPAÑÍA FRANCESA DE FERROCARRILES VENEZOLANOS, SOBRE PAGO Y RESCATE DE LA GARANTÍA DEL 7 P<sup>º</sup>.

---

Entre el ciudadano Ministro de Obras Públicas de los Estados Unidos de Venezuela, suficientemente autorizado por el ciudadano Presidente de la República y con el voto del Consejo de Gobierno, por una parte; y por la otra el señor Charles Weber, representante de la Compañía francesa de ferrocarriles Venezolanos, que se denominará en adelante "La Compañía," según poder otorgado por ante el notario Dufour y su colega, de París, el día 21 de marzo de 1891, que debidamente legalizado y traducido se acompaña, se ha celebrado el siguiente

### CONVENIO

#### *Preliminares*

a).—Por contrato de 25 de julio de 1887 celebrado entre el Gobierno Nacional y el duque de Morny, y aprobado luego por el Congreso Nacional el 30 de julio de 1888, la Nación concedió á aquél el derecho de construir un ferrocarril de Mérida al Lago de Maracaibo, garan-

tizando el Gobierno el 7 p<sup>o</sup> sobre el capital que el contratista, sus cesionarios ó sucesores emitan en bonos, acciones ú obligaciones y que representen el capital social de la Compañía.

b).—En 13 de agosto del mismo año, el Ministro Plenipotenciario de Venezuela en Europa, hizo algunas reformas al contrato arriba mencionado, entre las cuales la de que la línea total del ferrocarril quedaba dividida en dos secciones, á saber: la primera, partiendo de un punto sobre el río Escalante, á elección del concesionario, para seguir en dirección á Mérida por un espacio de sesenta kilómetros; la segunda sección, desde el punto en que termina la primera hasta la ciudad de Mérida. Y por este mismo contrato de aclaraciones y ampliaciones se fijó la garantía del 7 p<sup>o</sup> sobre un capital de trescientos mil bolívares por kilómetro de la primera sección, y trescientos cincuenta mil bolívares por kilómetro de la segunda sección. Este contrato fue aprobado por el Consejo Federal el 30 de noviembre del mismo año.

c).—Por contrato de 17 de junio de 1891, reformatorio de los de 25 de julio de 1887 y 13 de agosto de 1888, ya citados, la Compañía, como concesionaria del Ferrocarril de Mérida al Lago de Maracaibo, estipuló con el Gobierno Nacional: 1º) que la dicha concesión quedaría limitada á la primera sección á que se refiere la reforma del contrato primitivo, según el parágrafo b, ó sean sesenta kilómetros desde Santa Bárbara hasta un punto distante un kilómetro de El Vigía; 2º) que el pago de la garantía del 7 p<sup>o</sup> se haría trimestralmente sobre la suma de diez y ocho millones de bolívares, fijada como precio de esa sección, según el contrato de 13 de agosto de 1888.

d) La Compañía reclama del Gobierno Nacional por garantía vencida hasta 31 de diciembre de 1895..... B. 4.725.000

y además por daños y otros motivos las siguientes partidas:

Insuficiencia de explotación según estados y notas.....	396.921,75
Perjuicios sufridos por reclutamiento forzoso de los obreros de la compañía....	525.509,57
Requisiciones, según comprobantes,.....	96.320
Daños y perjuicios por insolvencia de la garantía del 7 p <sup>o</sup> S que ocasionó una emisión de 2.616 “obligaciones” suplementarias de á 500 francos cada una	1.308.000

Lo que hace un total de..... B. 7.051.751,32

Siete millones cincuenta y un mil setecientos cincuenta y un bolívares, treinta y dos céntimos.

e) El Gobierno ha rechazado el cobro de la garantía en el tiempo transcurrido de 1° de abril de 1892 (fecha en que ha podido ser abierta al tráfico la línea, si no hubiera sido por el reclutamiento forzoso de los obreros) hasta el 1° de mayo de 1893, fecha de la inauguración oficial; y asimismo ha rechazado el cobro de la cantidad de dos millones trescientos veinte y seis mil setecientos cincuenta y un bolívares, treinta y dos céntimos ( B. 2.326.751,32 ) á que se refieren las partidas de insuficiencia, daños, etc., arriba mencionadas.

La Compañía, aunque sostiene en principio la equidad de las reclamaciones que ha formulado, se ha mostrado

dispuesta á hacer concesiones importantes con el objeto de llegar á un avenimiento; y después de largas discusiones sobre las cuentas presentadas, el Gobierno y la Compañía, por vía de transacción, han convenido en lo siguiente:

Art. 1º La Compañía reduce á un millón novecientos cincuenta mil bolívares ( B. 1.950.000 ) el monto total de todas sus reclamaciones por la garantía de 7 p<sup>o</sup> liquidadada hasta 31 de diciembre de 1895, y por cualquiera otra causa á que tuviere derecho.

Art. 2º Por el rescate de la obligación que tiene el Gobierno de segñir pagando la misma garantía de 7 p<sup>o</sup> sobre diez y ocho millones de bolívares, capital garantizado, en el resto de los 99 años, término de los contratos referidos, la Compañía conviene en recibir dos millones quinientos mil bolívares ( B. 2.500.000 ) quedando por tal virtud sin efecto, los artículos 2º 3º y 4º del mencionado contrato de 17 de junio de 1891.

Art. 3º El pago de una y otra cantidad la hace el Gobierno en este acto, entregando al representante de la Compañía una orden contra la Dirección del Disconto Gesellschaft de Berlín, por la cantidad de cuatro millones cuatrocientos cincuenta mil bolívares, en títulos á la par del Empréstito Venezolano del Disconto Gesellschaft de 1896, con 5 p<sup>o</sup> de interés anual y 1 p<sup>o</sup> de amortización; orden que llevará además el “ Conforme ” del representante del Disconto en Caracas.

Art. 4º El representante de la Compañía declara en consecuencia libre la Nación de toda responsabilidad, tanto por la garantía vencida del 7 p<sup>o</sup>, cuanto por la obligación de pagar esa misma garantía en lo futu-

ro; y repetirá esta declaración en el recibo que otorgue á la Dirección del Disconto Gesellschaft.

Art. 5º La Compañía se obliga á dejar reparados en el término de seis meses, á contar de esta fecha, cualesquiera desperfectos que haya sufrido la línea férrea por el cambio de curso del río Chama, y á conservar la línea en buen estado de servicio, de conformidad con las obligaciones contraídas en los contratos referidos, y sometiéndose á las penas que las leyes sobre la materia imponen.

Art. 6º En todo lo que no se oponga á lo estipulado en este convenio, quedan en toda su fuerza y vigor los derechos y obligaciones adquiridos por la Compañía, en virtud de los contratos anteriores á que se ha hecho referencia.

Hechos dos de un tenor á un solo efecto en Caracas, á diez y ocho de abril de mil ochocientos noventa y seis

El Ministro de Obras Públicas,

C. BRUZUAL SERRA.

El representante de la Compañía Francesa de Ferrocarriles Venezolanos,

*Ch. Weber.*





## CONTRATO

CELEBRADO ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA Y LA COMPAÑÍA DEL FERROCARRIL SUD-OESTE DE VENEZUELA (THE SOUTH WESTERN OF VENEZUELA, (BARQUISIMETO) RAILWAY COMPANY LIMITED, SOBRE PAGO Y RESCATE DE LA GARANTÍA DEL 7 P<sup>o</sup>.

---

El Ministro de Obras Públicas de los Estados Unidos de Venezuela, suficientemente autorizado por el Presidente de la República y con el voto del Consejo de Gobierno, por una parte; y por la otra el señor Vincent K. Barrington, apoderado de la Compañía del Ferrocarril Sud-Oeste de Venezuela, que en este documento se denominará "La Compañía Barquisimeto," según poder otorgado en Londres, por ante notario, que reposa en el expediente respectivo del Ministerio de Obras Públicas, y autorizado además por carta fechada el 24 de marzo de 1896, que debidamente traducida y autorizada se acompaña, se ha celebrado el siguiente

### CONVENIO

#### *Preliminares*

a) La Compañía Barquisimeto es dueña de la línea férrea de La Luz ó (El Hacha) á Barquisimeto, otorga-

da por contrato de 22 de junio de 1886 y 23 de abril de 1888, por el primero de los cuales el Gobierno acordó la garantía de 7 p<sup>o</sup> de interés sobre un capital de diez mil libras esterlinas por cada milla inglesa.

b) Por virtud del contrato fecha 29 de marzo de 1895 celebrado entre el señor David León como Ministro de Obras Públicas y el representante de la Compañía Barquisimeto, para finiquitar la acreencia que reclamó la Compañía Barquisimeto del Gobierno de Venezuela, por su contribución á la construcción de la obra, el Gobierno dió en pago (£ 160.000) ciento sesenta mil libras esterlinas, ó sean cuatro millones cuarenta mil bolívares nominales, en acciones del ferrocarril de Puerto Cabello á Valencia, al precio de ( $3\frac{3}{4}$ ) tres y tres cuartas libras esterlinas por cada acción de diez libras; y por el mismo contrato consta que la suma de dos millones diez y siete mil setecientos veinte y siete bolívares, cincuenta céntimos, fue la quinta parte del valor total que se convino en dar á la Empresa, y que había suscrito el Gobierno por el mencionado contrato de 22 de junio de 1886 ya citado. Lo expuesto se evidencia por los artículos 1<sup>o</sup> y 2<sup>o</sup> del mencionado contrato de 29 de marzo de 1895, que copiados á la letra dicen así:

“ Art. 1<sup>o</sup> El Gobierno traspasa á la Compañía Barquisimeto, y hará que se tome razón y se registre en los libros de The Puerto Cabello and Valencia Railway Company Limited, en nombre de The South Western of Venezuela (Barquisimeto) Company Limited, ó de sus fiduciarios, las dichas diez y seis mil acciones de The Puerto Cabello and Valencia Railway Company Limited números de 8 á 16.007 inclusives, y la

“ Compañía Barquisimeto aceptará el traspaso y registro de las diez y seis mil acciones como finiquito del saldo de construcción de la línea á Barquisimeto que debe el Gobierno bajo los términos de los dichos contratos de 22 de junio de 1886 y 23 de abril de 1888, corriendo por cuenta de la Compañía Barquisimeto los gastos que ocasione el traspaso y registro de dichas acciones.

“ Art. 2º La Compañía Barquisimeto hará que se registre en nombre del Gobierno de la República y entregará al Gobierno certificados por siete mil novecientos noventa y una acciones de The South Western of Venezuela (Barquisimeto) Railway Company Limited, de (£ 10) diez libras cada una, enteramente pagadas; y el Gobierno aceptará el registro de y los certificados por las dichas siete mil novecientas noventa y una acciones en cumplimiento del artículo 15 del dicho contrato de 22 de junio de 1886, libre de todo gasto para el Gobierno.”

c) Las 7.991 acciones de diez libras cada una mencionadas en el citado artículo 2º que correspondieron á la contribución del Gobierno de la quinta parte del costo de la obra, calculadas á la par, valdrán £ 79.910 ó sean B 2.017.727,50 y sobre esta base el costo total de la línea es de £ 399.550 ó sean B 10.088.637,50; y las partes contratantes han convenido en que se fije en el presente arreglo aquella suma de diez millones ochenta y ocho mil seiscientos treinta y siete bolívaes cincuenta céntimos, como el capital garantizado de la compañía para los efectos de este arreglo.

Ahora bien, con el fin de pagar el Gobierno lo que adeu-

da á la compañía Barquisimeto por la garantía de 7 p<sup>g</sup> liquidada hasta 31 de diciembre de 1895, y de libertar á la Nación de la obligación de seguir pagando esa misma garantía en lo futuro, se ha estipulado entre los contratantes lo siguiente :

Art. 1<sup>o</sup> La Compañía Barquisimeto reclama por la garantía de 7 p<sup>g</sup> hasta 31 de diciembre de 1895, la cantidad de ciento veinte y siete mil doscientos doce libras esterlinas, once chelines y cuatro peniques, ó sean (B.3.212.116,95) tres millones doscientos doce mil ciento diez y seis bolívares, noventa y cinco céntimos, sobre la base de un capital garantizado de £ 550.000 ó sean trece millones, ochocientos ochenta y siete mil quinientos bolívares, é intereses á razón de 7 p<sup>g</sup> anual; y habiendo objetado el Gobierno las cuentas presentadas, después de largas discusiones, y tomando por base como costo del capital garantizado, la cantidad de diez millones ochenta y ocho mil seiscientos treinta y siete bolívares cincuenta céntimos, y para los gastos de explotación de la línea y gastos de oficina en Londres, el cuarenta y cinco por ciento de los productos brutos de la explotación, se ha convenido entre los contratantes en reducir aquella reclamación á la suma de un millón trescientos mil bolívares, la cual será pagada en títulos á la par del Empréstito Venezolano del Disconto Gesellschaft de 1896 con 5 p<sup>g</sup> de interés anual y 1 p<sup>g</sup> de amortización, y para ese efecto el Gobierno entrega en este acto al representante de la Compañía Barquisimeto una orden contra la Dirección del Disconto Gesellschaft, y á favor de la mencionada Compañía Barquisimeto, para que ésta reciba de aquel Banco en Berlín, en el plazo de seis meses á contar de esta fecha, la



dicha cantidad de un millón trescientos mil bolívares en títulos del citado empréstito Venezolano; la cual orden lleva el “Conforme” del Apoderado del Disconto Gesellschaft en Caracas.

Art. 2º Por el rescate de la obligación que tiene el Gobierno de pagar esa misma garantía en el resto de los 99 años, término de la concesión, el Gobierno da en pago á la dicha Compañía Barquisimeto y ésta acepta, el derecho que tiene el Gobierno á recibir de ella las dichas 7.991 acciones de la misma Compañía Barquisimeto, ó sean dos millones diez y siete mil setecientos veinte y siete bolívares, cincuenta céntimos, en acciones que la Compañía Barquisimeto debía entregar al Gobierno como correspondiente á su contribución á la obra, según queda dicho en los preliminares de este arreglo.

Art. 3º Con los pagos de que hablan los artículos anteriores, la Compañía da por cancelada toda su acreencia por la garantía del 7 p. §. hasta el 31 de diciembre de 1895 y renuncia en absoluto á esa misma garantía sobre el capital reconocido en la concesión de que se ha hecho referencia; renuncia asimismo á toda garantía sobre la prolongación ó ramales del ferrocarril que en lo futuro construyere dentro de los límites de su contrato; como también liberta al Gobierno de la obligación de contribuir con la quinta parte del valor de dichos ramales ó prolongación; y en consecuencia declara libre á la Nación de toda obligación proveniente de la mencionada garantía. Esta declaración la hará constar de nuevo la Dirección de la Compañía Barquisimeto, al otorgar á la Dirección del Disconto Gesellschaft el recibo de los un millón trescientos mil bolívares de que habla el artículo 1º

Art. 4º El Gobierno tendrá hasta el 30 de setiembre del año corriente, el derecho de rescatar en oro las 16.000 acciones del ferrocarril de Puerto Cabello á Valencia, una vez registradas éstas en nombre de la Compañía Barquisimeto, y á la misma rata de tres y tres cuartas libras esterlinas por acción de diez libras, que fué el precio por el cual las recibió la Compañía Barquisimeto, según el contrato de 29 de marzo de 1895, en pago del saldo de construcción de que hablan los preliminares de este contrato, y de cualquier otro haber que por el mismo respecto pudiera tener. Solamente los gastos que ocasione el traspaso de las acciones por la Compañía Barquisimeto al Gobierno, serán de cuenta de éste; y los dividendos correspondientes á esas 16.000 acciones hasta 31 de diciembre de 1895, pertenecen al Gobierno Nacional, haga ó no éste uso del derecho de rescate; y después de aquella fecha á la Compañía Barquisimeto.

Art. 5º En todo cuanto no se oponga á lo aquí estipulado, quedan en su fuerza y vigor los contratos de 22 de junio de 1886 y 23 de abril de 1888, ya citados.

Hechos dos de un tenor á un solo efecto en Caracas, á 18 de abril de mil ochocientos noventa y seis.

El Ministro de Obras Públicas,

C. BRUZUAL SERRA.

El representante de la Compañía del Ferrocarril Sud-Oeste (Barquisimeto),

*Vincent H. B. Kennet Barrington.*

---

## CONTRATO

CELEBRADO ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA Y LA "THE CARENERO RAILWAY AND NAVIGATION COMPANY LIMITED" SOBRE PAGO Y RESCATE DE LA GARANTÍA DEL 7 P  $\text{£}$ .

---

Entre el ciudadano Ministro de Obras Públicas de los Estados Unidos de Venezuela, suficientemente autorizado por el ciudadano Presidente de la República, y con el voto afirmativo del Consejo de Gobierno, por una parte; y por la otra el señor Vincent K. Barrington, representante de la "The Carenero Railway and Navigation Company Limited" que se denominará en adelante "La Compañía Carenero," según poderes otorgados por ante notario en Londres, que originales se acompañan, y autorizado además por cablegramas, que traducidos y suscritos por el propio señor Barrington, también se agregan, se ha celebrado el siguiente

### CONVENIO

#### *Preliminares*

a) Por contrato celebrado entre el señor L. Puig Ros y el Gobierno de Venezuela de fecha 5 de junio de 1884, aprobado por el Congreso Nacional el 27 de

junio de 1884, se concedió á aquél el derecho de construir y explotar un ferrocarril desde el puerto de Carenero hasta Río Chico, tocando en Higuerote, Boca Vieja y San José.

b) Por el artículo 6º de ese contrato se concedió á la Empresa del ferrocarril la garantía de 7 p<sup>o</sup> sobre los capitales que invirtiera en la construcción de la obra, conforme á la ley de la materia; y en 10 de junio de 1891, el Gobierno fijó como precio de la obra la cantidad de (B 2.178.119) dos millones ciento setenta y ocho mil ciento diez y nueve bolívaes para los efectos de la garantía. Como subvención, el Gobierno acordó á la Compañía la cantidad de cien mil bolívaes, que fueron pagados.

c) El concesionario Puig Ros traspasó su contrato á la Compañía de Navegacion de Barlovento, traspaso que fue aprobado por el Gobierno el 27 de enero de 1886.

d) En 6 de julio de 1888, celebró en París el General Guzmán Blanco un contrato *ad referendum* con el señor Sebastián J. Barris, que luego aprobó el Consejo Federal en 31 de agosto del mismo año, para construir un ferrocarril, que partiendo de Altagracia de Orituco llegase al mar. Según este contrato se garantizó al concesionario el 7 p<sup>o</sup> sobre seiscientos setenta y cinco mil libras esterlinas, cuyo precio correspondería en parte á la compra que hicieron Barris ó sus cesionarios del ferrocarril de Carenero á San José, y el resto hasta Altagracia de Orituco. Estos precios no fueron aceptados por el Gobierno Nacional.

e) Calculado el 7 p<sup>o</sup> solamente sobre B 2.178.119,



desde el año de 1887 á 31 de diciembre de 1895, la Nación debería un millón trescientos setenta y dos mil doscientos catorce bolívares, noventa y siete céntimos.

Ahora bien: con el fin de transigir sobre lo que adeuda el Gobierno por garantía vencida de 7 $\frac{1}{2}$ %, hasta 31 de diciembre de 1895, y sobre las objeciones hechas por el Gobierno á la Compañía; así como para rescatar la obligación de pagar esa misma garantía en lo futuro, se ha convenido entre los contratantes lo siguiente:

Art. 1º En pago de toda acreencia de la Compañía Carenero por la garantía de 7 $\frac{1}{2}$ % hasta 31 de diciembre de 1895, y por la renuncia formal que hace la propia Compañía Carenero de esa misma garantía en el resto de los 99 años de sus concesiones, el Gobierno entrega en este acto al representante de la Compañía Carenero una orden contra la Dirección del Disconto Gesellschaft, por la cantidad de ochocientos mil bolívares, pagaderos en Berlín en títulos á la par del Empréstito Venezolano del Disconto Gesellschaft de 1896, con 5 p $\frac{1}{2}$ % de interés anual y 1 p $\frac{1}{2}$ % de amortización; la cual orden lleva el "Conforme" del representante del Disconto en Caracas. El monto de dicha orden lo recibirá en Berlín la Compañía Carenero, en el término de seis meses á contar de esta fecha. Al recibir la Compañía Carenero, ó sus sucesores, los títulos mencionados, hará constar de nuevo, en el correspondiente recibo, que el Gobierno de Venezuela queda libre de toda obligación de garantía vencida y futura, y que acepta en todas sus partes, el presente contrato.

Art. 2º Como condición de este convenio, la Compañía Carenero se obliga á continuar por su sola cuenta y sin garantía, la prolongación de la línea férrea hasta el



punto denominado “La Española del Guapo,” ó á su opción hasta el Guapo mismo; y el Gobierno concede á la Compañía Carenero, el derecho de construir un ramal de Carenero á Curiepe, Capaya y hasta Caucagua, de conformidad con el artículo 4º de dicho contrato de 5 de junio de 1884; concede también á la Compañía Carenero el derecho de opción para prolongar la línea desde “La Española del Guapo” ó el Guapo hasta Altagracia de Orituco, á cuyo efecto se le da el plazo de tres años, contados desde la fecha en que se entreguen á la Compañía Carenero los mencionados títulos del Empréstito.

Art. 3º Para la construcción del ramal y la prolongación á los cuales se refiere el artículo anterior, la Compañía Carenero presentará previamente al Ministerio de Obras Públicas, los correspondientes planos para su examen y aprobación, debiendo sujetarse en todo á la ley que rige en la materia.

Art. 4º Al terminar el privilegio que tiene la Compañía Carenero, como dueña de los derechos acordados por el contrato fecha 29 de mayo de 1882 y aprobado por el Congreso Nacional el 6 de julio de 1883, sobre navegación del río Tuy y entre aquel río á La Guaira, y por el Decreto de 27 de setiembre de 1883, que incluyó al puerto de Higuerote, el Gobierno le permitirá continuar con el derecho á la navegación, de conformidad con su dicho contrato de 29 de mayo de 1882 y Decreto de 27 de setiembre de 1883, sin privilegio alguno, pero con iguales derechos á los que gozan otras empresas existentes ó que en lo futuro se formaren.

Art. 5º En todo cuanto no se oponga á lo aquí estipulado, quedán en toda su fuerza y vigor el contrato de 29

de mayo de 1882, el Decreto de 27 de setiembre de 1883, y los contratos de 5 de junio de 1884 y 6 de julio de 1888

Hechos dos de un tenor á un solo efecto, en Caracas,  
á diez y ocho de abril de mil ochocientos noventa y seis.

El Ministro de Obras Públicas,

C. BRUZUAL SERRA.

El representante de la Compañía Carenero,

*Vincent H. B. Kennet Barrington.*





## CONTRATO

ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA Y LA COMPAÑÍA DEL FERROCARRIL DE GUANTA, SOBRE COMPRA DEL FERROCARRIL, MUELLES, MINAS ETC., ETC.

---

Entre el ciudadano Ministro de Obras Públicas de los Estados Unidos de Venezuela, suficientemente autorizado por el ciudadano Presidente de la República y con el voto del Consejo de Gobierno, por una parte; y por la otra Vincent K. Barrington, representante de la compañía "The Guanta Company Limited" que en este documento se denominará "la Compañía Guanta," según poder otorgado en Londres el 24 de marzo de este año por ante el notario público John Venn, que original se acompaña, se ha celebrado el siguiente:

### CONVENIO

#### *Preliminares*

Por contrato celebrado el 20 de abril de 1882 y aprobado por el Congreso Nacional, en 11 de mayo de 1882, la "Société Civile de Côte ferme" de que luego fue sucesora la "Société française de Huillières du Neverí" adquirió del Gobierno de Venezuela el derecho de construir

uno ó más muelles al lado oriental ú occidental del Morro de Barcelona, y el de construir ferrocarriles partiendo de las minas de carbón de Naricual, Capiricual y Tocoporo, reconociendo el Gobierno á la dicha Compañía el derecho de explotar las minas de carbón ya nombradas por virtud de traspaso hecho á ella por los dueños de aquellas minas.

Por contrato celebrado el 28 de junio de 1883 el Gobierno cedió á la dicha Compañía de "Côte ferme" 10.000 hectáreas de tierras baldías de conformidad con la ley sobre esta materia.

Por contrato celebrado en París *ad referendum* el 27 de noviembre de 1885, aprobado por el Congreso en 8 de mayo de 1886, se convino lo siguiente: 1º que las construcciones de los muelles y edificios de aduanas se harían en la ensenada de Guanta, para lo cual se concedió á la Empresa la propiedad de los baldíos que necesitara en dicha ensenada para la instalación de tales establecimientos; 2º que la línea férrea se dividirá en 3 secciones: 1ª sección, del puerto de Guanta á Barcelona: 20 kilómetros, con un capital de dos millones de bolívares; 2ª sección, de Barcelona á las minas de Naricual, 20 kilómetros, con un capital reconocido de dos millones quinientos mil bolívares; y la 3ª sección hasta Capiricual, con un capital reconocido de un millón quinientos mil bolívares. Estos capitales fueron garantizados con el 7 p<sup>o</sup> de interés anual.

En 20 de agosto de 1889 la Compañía convino en no cobrar la garantía del 7 p<sup>o</sup> mientras no se terminara toda la primera sección, lo cual tuvo efecto en 15 de febrero de 1892. Hasta la fecha, la Compañía ha construido 40 kiló-



metros de ferrocarril equivalentes á la primera y segunda secciones de su contrato, y además los edificios de muelles, aduanas y resguardo de aquel puerto

En el año de 1891, sucedió á la Compañía francesa de hullas del Neverí, en todos los derechos, acciones y privilegios que á esta correspondían, la Compañía inglesa “The Guanta Railway Harbour & Coal Trust Company Limited” y á esta última, por virtud de traspaso aprobado por el Gobierno el día 26 de abril de 1894, le sucedió la “The Guanta Company Limited” que es hoy dueña de aquellas concesiones.

De acuerdo con estos preliminares se ha celebrado el contrato siguiente :

Art. 1º La Compañía “The Guanta Company Limited” da en venta al Gobierno de Venezuela y éste compra : 1º el ferrocarril de Guanta á Barcelona y de este punto á Naricual, ó sea una extensión de 40 kilómetros, con todos los terrenos que le pertenecen, con sus oficinas, material fijo, material rodante y todo cuanto le es anexo y le corresponde ; 2º los muelles y edificios construidos por ella en el puerto de Guanta ; 3º las minas de carbón de Naricual, Capiricual y Tocaropo ; con todos los terrenos, oficinas, máquinas, enseres y demás que pertenezcan á la Compañía ; y 4º todos los derechos y acciones que por virtud de los dichos contratos de concesión, ha adquirido así del Gobierno como de los particulares : aceptando el Gobierno, por su parte, todas las obligaciones relativas á esos contratos.

Art. 2º El precio de esta venta es la suma de un millón quinientos mil bolívares, la cual será pagada en títulos

del Empréstito Venezolano del Disconto Gesellschaft de 1896, con 5 p<sup>o</sup> de interés anual, y 1 p<sup>o</sup> de amortización; y para ese efecto el Gobierno entrega en este acto al representante de la Compañía Guanta, una orden contra la Dirección del Disconto Gesellschaft y á favor de la mencionada Compañía, para que ésta reciba de aquel Banco en Berlín, en el plazo de seis meses á contar de esta fecha, la dicha cantidad de B 1 500.000, en títulos de dicho Empréstito; la cual orden lleva el “Conforme” del apoderado del “Disconto Gesellschaft” en Caracas.

Art. 3° Por virtud de esta venta la Compañía Guanta cede y traspasa al Gobierno de Venezuela, la propiedad de los bienes referidos, libres de todo censo, hipotecas y gravámenes, y se obliga al saneamiento conforme á la ley.

Art. 4° Por virtud de este Contrato la Compañía Guanta declara libre al Gobierno de Venezuela de toda responsabilidad proveniente de la garantía del 7 p<sup>o</sup> sobre el capital garantizado desde la fecha en que se hizo exigible por las concesiones hasta hoy.

Art. 5° En el recibo que la Compañía Guanta otorgue á la Dirección del Disconto Gessellschaft por los un millón quinientos mil bolívares precio de esta venta, hará constar de nuevo ser esa cantidad el precio por el que cede y traspasa al Gobierno de Venezuela todos los bienes, derechos y acciones que son materia de este Contrato.

Art. 6° La Compañía Guanta dará posesión al Gobierno del ferrocarril, muelles, minas y los otros bienes vendidos, haciéndole la entrega material de ellos con-

forme al inventario de que se habla en el artículo siguiente, inmediatamente después de firmado este Contrato.

Art. 7º Al dar la Compañía posesión al Gobierno de los bienes vendidos, los representantes de ambas partes harán un inventario en que consten detallados los bienes mencionados en el artículo primero.

Art. 8º Por este contrato quedan definitivamente concluidas todas las reclamaciones que puedan tener recíprocamente el Gobierno y la Compañía, hasta esta fecha.

Art. 9º De este convenio se enviará copia certificada á la Oficina de Registro de la capital del Estado Bermúdez, para su protocolización.

Hechos dos de un tenor á un solo efecto, en Caracas, á diez y ocho de abril de mil ochocientos noventa y seis.

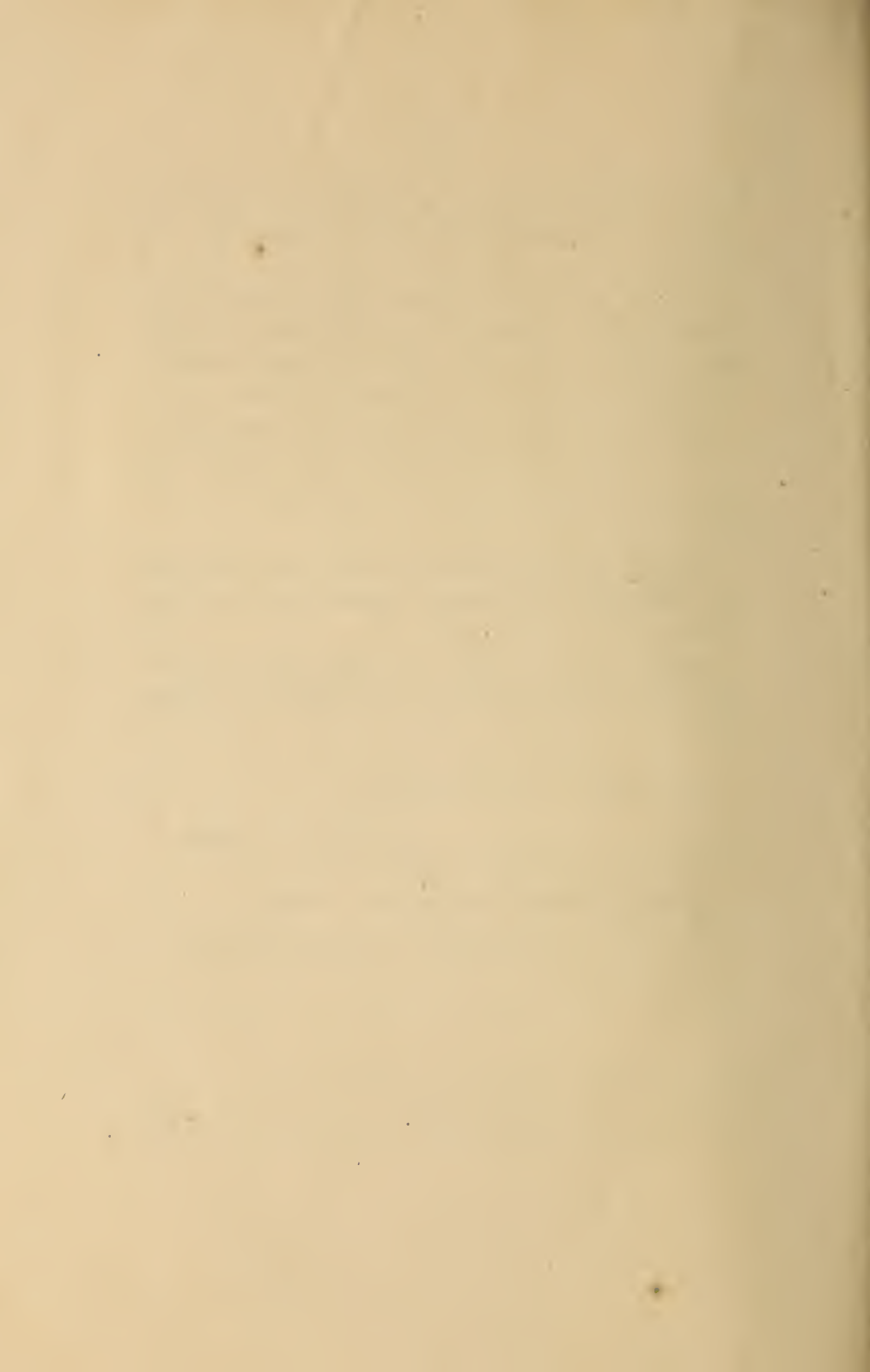
El Ministro de Obras Públicas,

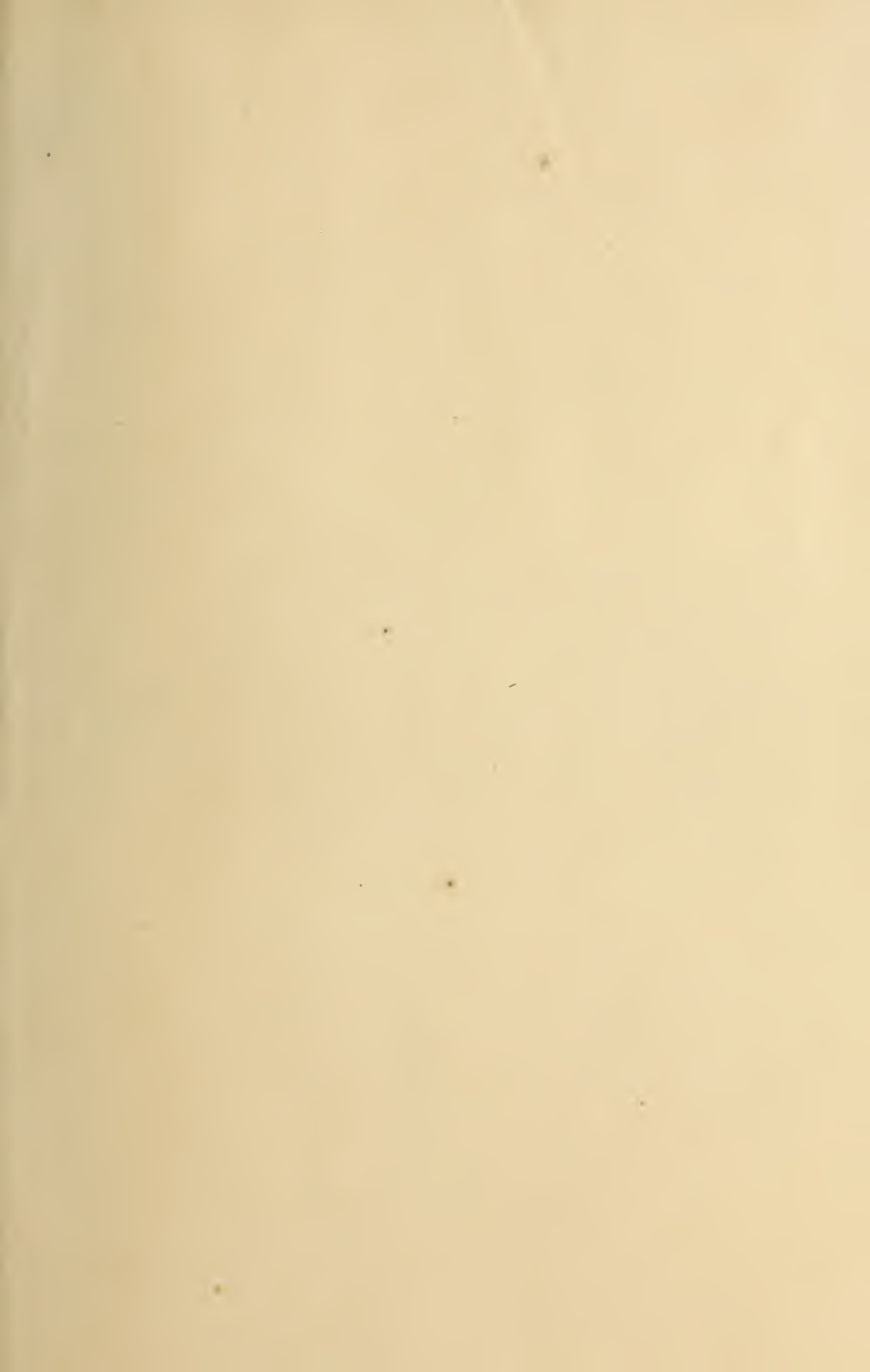
C. BRUZUAL SERRA.

El Representante de la Compañía Guanta,

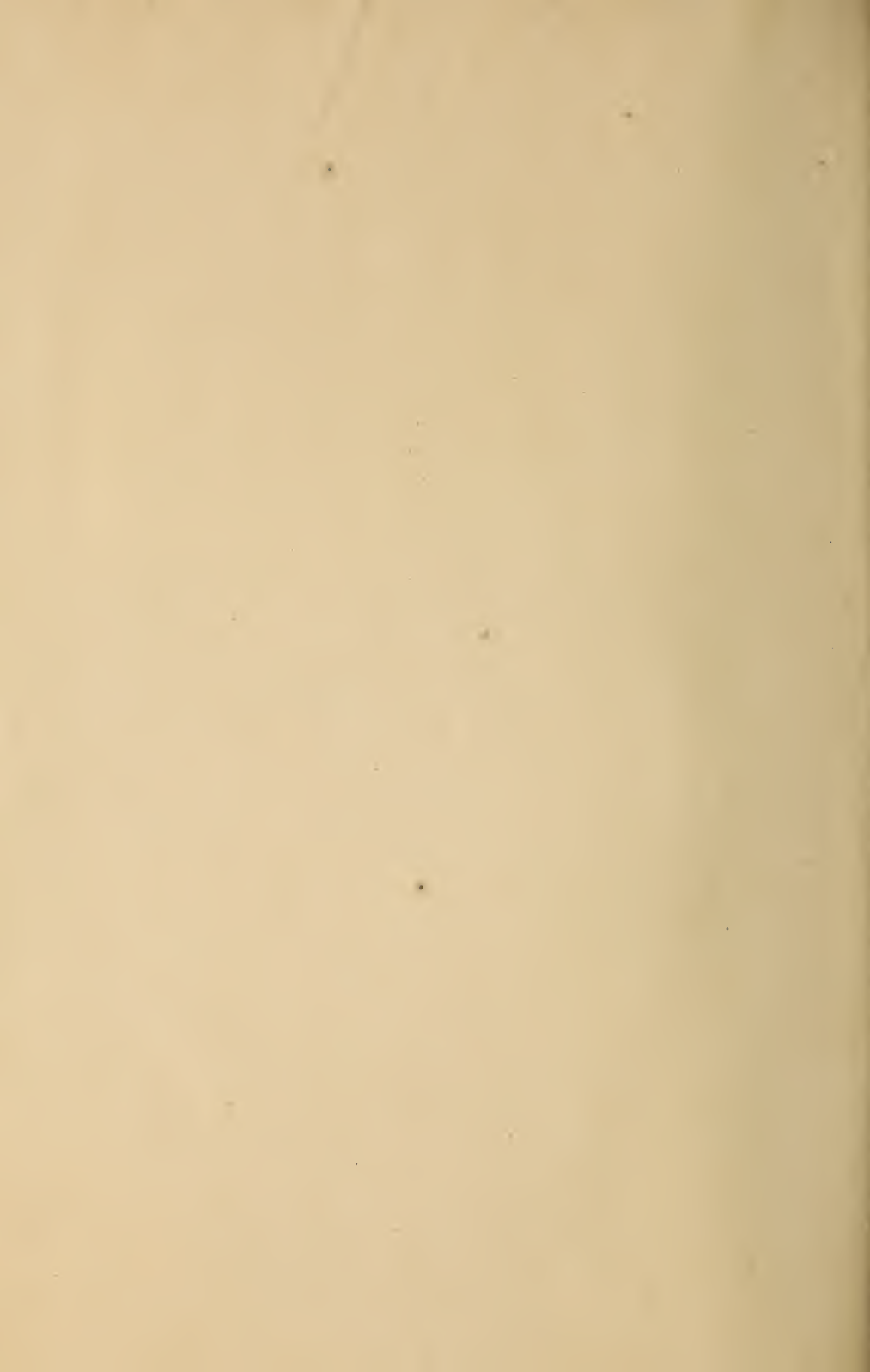
*Vincent H. B. Kennet Barrington.*

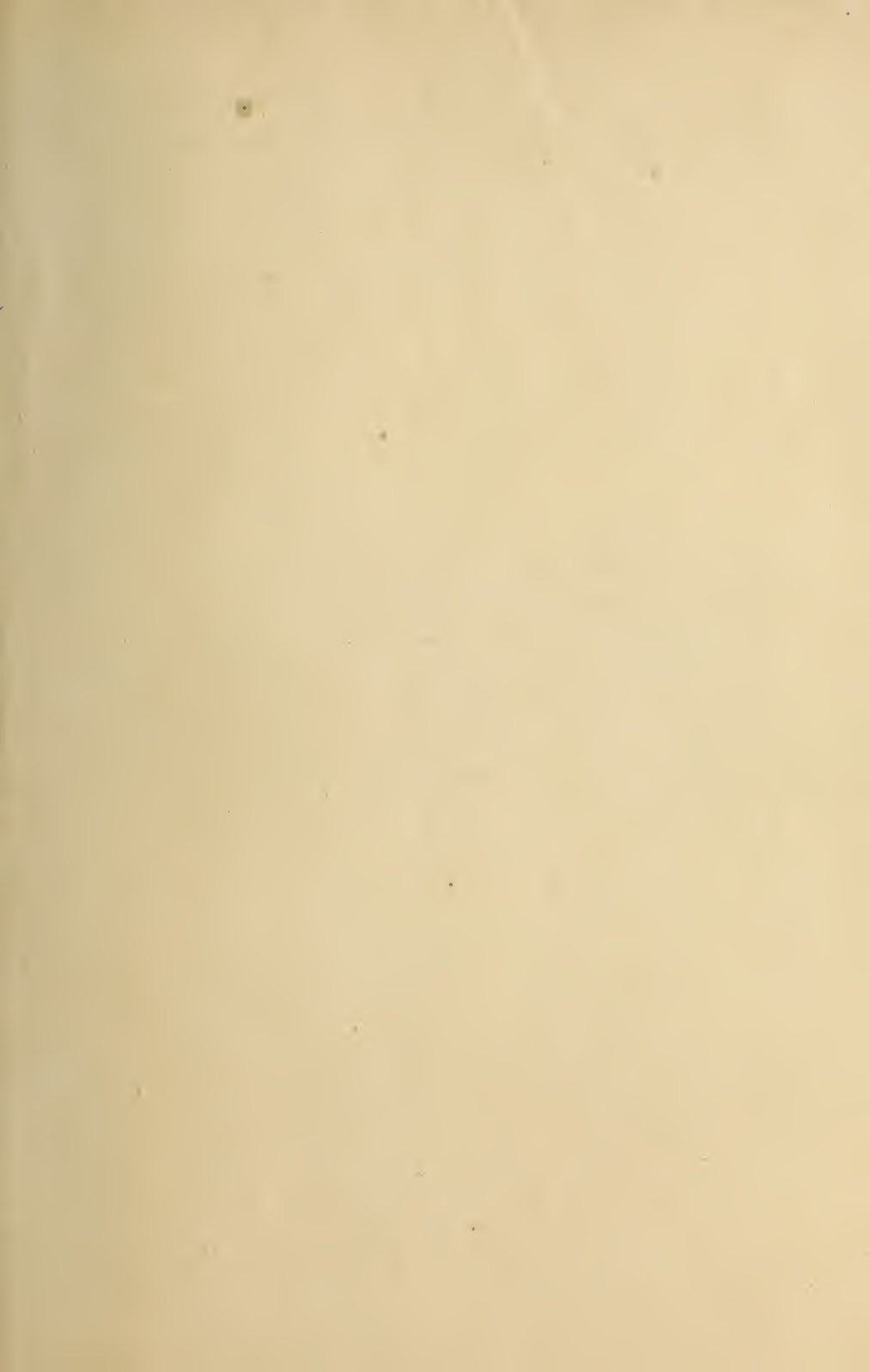
---



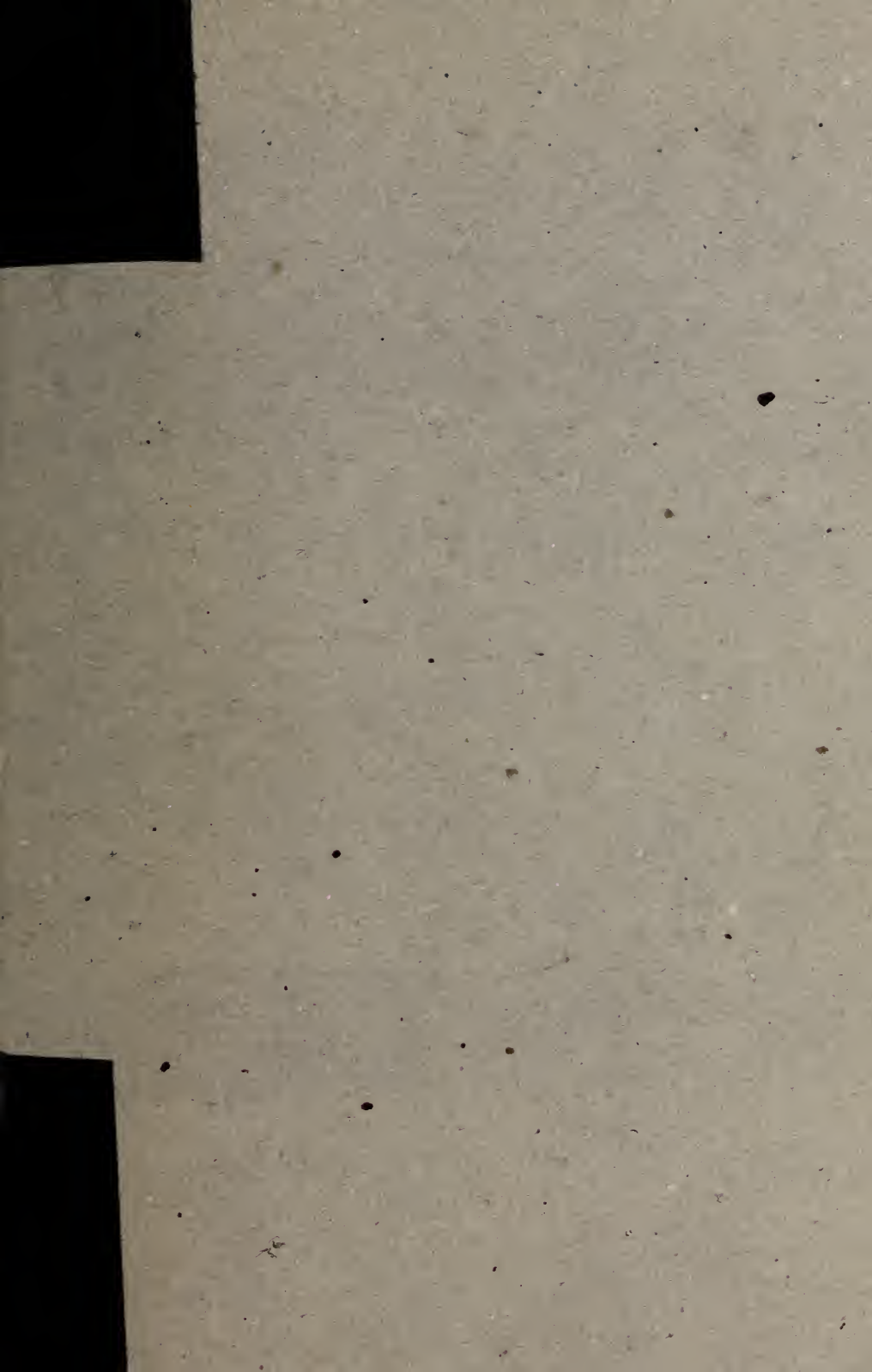














00039867885

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL